

Reprezentanta Bancii Mondiale, Romania
Banca Internationala pentru Reconstructie si Dezvoltare
Asociatia Internationala de Dezvoltare
13 Septembrie 2005

Excelentei Sale Domnul Sebastian Vladescu
Ministrul Finantelor Publice
Str. Apolodor, nr.17 Bucuresti Romania

**Subventie pentru Intarirea Capacitatii Institutionale
in vederea desfasurarii unor Programe destinate
Integrarii Sociale a Etniei Rome in Romania
Subventia FID Mr. TF055352**

Stimate Domn,

Va scriu din partea Bancii Internationale pentru Reconstructie si Dezvoltare (Banca), pentru a confirma acordul Bancii de a acorda Romaniei (Beneficiar) o subventie a carei suma sa nu depaseasca trei sute cincizeci de mii de dolari (350.000 \$ SUA) (Subventia).

Subventia este acordata ca raspuns la cererea Beneficiarului de asistare financiara pe baza obiectivelor, termenelor si conditiilor prezentate in Anexa acestei Scrisori-Acord. Prin confirmarea, de mai jos, a acordului, Beneficiarul este autorizat sa contracteze Subventia si sa retraga bani din contul ei pentru obiectivele enuntate, respectandu-se termenii si conditiile convenite.

Va rugam sa luati in considerare faptul ca politica Bancii prevede publicarea prezentei Scrisori - Acord si a oricarei informatii referitoare la ea, dupa ce aceasta intra in vigoare si dupa exprimarea consimtamantului Beneficiarului, in sensul respectiv. Contrasemnand Scrisoarea - Acord, Beneficiarul isi confirma pozitia in privinta "divulgarii".

Va rugam sa confirmati acordul dumneavoastra fata de cele mentionate, in numele Beneficiarului, semnand, datand si trimitandu-ne copia acestei Scrisori -Acord. Dupa primirea de catre Banca a copiei acestei Scrisori - Acord, contrasemnata de dumneavoastra.

Scrisoarea - Acord va deveni valabila (efectiva), incepand cu data contrasemnarii.

Cu deosebita consideratie,
BANCA INTERNATIONALA PENTRU RECONSTRUCTIE SI
DEZVOLTARE
Anand K. Seth
Director
Europa Centrala si de Sud si Regiunea Asiei Centrale

DE ACORD: ROMANIA

De catre: Ministrul Finantelor Publice
Nume: Sebastian Vladescu Functie:
Ministrul Finantelor Publice

Data: 13 Septembrie 2005

Obiective, Termeni si Condiții ale Subvenției

1. Obiective si Activitati

1.1. Obiectivul Subventiei il reprezinta sprijinirea intaririi capacitatii Agentiei Nationale pentru Rromi (ANR), a Beneficiarului, a altor agentii guvernamentale, ca si autoritati regionale si locale in vederea rezolvarii problemelor rromilor prin programe de integrare, o administrare mai buna a cheltuielilor publice si asigurarea decontabilitatii financiare, in sfarsit, o monitorizare publica. Activitatile pentru care se acorda Subventia sunt urmatoarele:

1) *Intarirea Capacitatii pentru Formularea Politicilor, a Programelor de Integrare si a Planurilor*, constand in seminare, organizate in vederea atingerii consensului asupra strategiilor privind integrarea rromilor si dezvoltarea, pregatirea, si acordarea asistentei tehnice catre: (i) ANR, ministere si alte entitati care au sarcina sa formuleze si sa implementeze programe integratoare in domeniile Deceniului de integrare a rromilor (educatie, sanatate, locuri de munca, locuinte); si (ii) autoritatile regionale si locale (alese) care au ca scop dezvoltarea si implementarea planurilor de dezvoltare locala si regionala in vederea integrarii europene si a accesului la fondurile UE.

2) *Intarirea Capacitatii pentru ANR in vederea Coordonarii si Monitorizarii Initiativelor Destinate Imbunatatirii Situatiei Rromilor*, constand in oferirea de asistenta tehnica catre ANR, incluzand calatoriile de studiu.

3) *Informarea, Educarea, si Comunicarea*, constand in oferirea asistentei tehnice catre ANR in privinta strategiei de relatii publice si implementarea unei campanii de comunicare.

2. Implementarea - date generate

2.1. Beneficiarul va:

(a) desfasura Activitatile de mai sus, cu asiduitate si eficienta, prin Secretariatul General al Guvernului si ANR;

(b) oferi prompt fondurile, facilitatile, serviciile si alte resurse necesare acestui scop;

(c) furniza toate informatiile ce acopera Activitatile si va folosi suma acordata prin Subventie, la solicitarea rezonabila a Bancii;

(d) din cand in cand, schimba puncte de vedere cu reprezentantii Bancii asupra progresului si rezultatelor Activitatilor; si

(e) lua toate masurile necesare astfel incat reprezentantii Bancii sa poata vizita teritoriul Romaniei in scopuri legate de Subventie. Fara ingradirea celor mentionate mai sus,

daca Banca o va cere, Beneficiarul va pregati si furniza Bancii in mod prompt dupa indeplinirea Activitatilor un raport, satisfacator in forma si substanta, despre rezultatele si impactul Activitatilor.

3. Achizitia

3.1. In cazul in care Banca nu hotaraste altfel, actul de achizitie a serviciilor consultantilor si a bunurilor necesare desfasurarii Activitatilor si finantarea exclusiva din suma Subventiei sunt guvernate de prevederile Atasamentului I la aceasta Anexa.

3.2. Beneficiarul trebuie sa aiba grija ca toate bunurile importate, finantate din afara sumei reprezentand Subventia sa fie asigurate impotriva diverselor incidentelor ce pot aparea odata cu achizitia, transportarea si livrarea acestora la locul de folosinta si instalare, si ca orice plata pentru aceasta asigurare sa fie efectuata in diverse tipuri de valuta, pentru a se inlocui sau a se repara bunurile. Beneficiarul va trebui sa se asigure ca toate facilitatile relevante Activitatilor sunt in permanenta intrebuintate si intretinute conform practicilor corespunzatoare si ca toate reparatiile sau reînnoirile acestor facilitati sunt realizate, in mod prompt, oricand va fi cazul.

4. Retragerea Sumei de Bani Reprezentata de Subventie

4.1. Suma Subventiei va fi depusa intr-un cont deschis de Banca, in numele Beneficiarului (Contul de Subventie), si va putea fi retrasa din acest cont de catre Beneficiar conform prevederilor prezentului paragraf 4, pentru cheltuielile ce vizeaza costurile rezonabile ale bunurilor si serviciilor necesare Activitatilor si vor fi finantate in afara subventiei.

4.2. Cheltuielile pentru urmatoarele Categoriile de elemente pot fi finantate exclusiv din suma Subventiei si sunt folosite numai in desfasurarea Activitatilor:

Categorie	Suma Subventie Alocata (in dolari SUA)	% din Cheltuieli vor fi finantate
(1) Servicii oferite de consultant* (incluzand verificarea Subventiei) si Formare	344.600	100%
(2) Bunuri	5.400	100%
TOTAL	350.000	350.000

4.3. Fara sa contravina prevederilor paragrafului 4.2, de mai sus:

(a) Nu se fac retrageri din Contul de Subventie: (i) pentru plati efectuate in vederea cheltuielilor, anterioare datei de semnare a acestei Scrisori -Acord de catre Banca; sau (ii) in scopul oricarei plati catre persoane sau entitati, sau pentru orice import de bunuri, daca astfel de plati sau importuri, dupa cunostinta Bancii, sunt interzise printr-o decizie a Consiliului de Securitate a Natiunilor Unite, luata in conformitate cu Capitolul VII al Cartei Natiunilor Unite;

(b) Nu se fac retrageri din Contul Subventiei dupa termenul de trei ani de la data contrasemnarii acestei Scrisori - Acord de catre Beneficiar (Data de Inchidere). Totusi, se pot efectua retrageri dupa Data de Inchidere, pentru cheltuieli ce apar inainte de aceasta data, daca cererea corespunzatoare de retragere este primita de catre Banca in intervalul de patru luni dupa Data de Inchidere, urmand ca dupa aceasta data orice suma din Subventie, care nu a fost retrasa din Cont, sa fie anulata;

(c) Utilizarea oricarei sume din Subventie in vederea achitarii taxelor percepute de, sau in teritoriul, Beneficiar(ului) privind bunurile sau serviciile finantate exclusiv din suma Subventiei, sau privind importarea, manufacturarea, intrarea in posesie sau furnizarea acestora, este supusa Politicii Bancii, stipuland economie si eficienta in folosirea sumelor de bani ale imprumuturilor si subventiilor sale. In acest scop, oricand Banca estimeaza ca suma unei astfel de taxe este excesiva, sau ca o asemenea taxa este discriminatorie sau nerezonabila, poate, atentionand Beneficiarul, sa ajusteze procentajul acestor bunuri sau servicii financiare exclusiv din suma Subventiei, mentionate in tabelul de la paragraful 4.2 de mai sus, astfel incat sa se asigure consistenta cu politica Bancii; si

(d) Daca, in opinia Bancii, o suma din Subventie alocata oricareia dintre categoriile din tabelul de la paragraful 4.2 de mai sus va fi insuficienta in vederea finantarii cheltuielilor pentru aceasta categorie, Banca poate, prin atentionarea scrisa a Beneficiarului, sa re-aloce acestei categorii o suma din Subventie, alocata in acel moment unei alte categorii care, in opinia Bancii, nu va fi utilizata pentru alte cheltuieli.

4.4 Cand Beneficiarul doreste sa retraga indiferent ce suma din Contul de Subventie, el trimite la banca un formular scris pentru retragerea sumei, in forma specificata de banca. Formularele de retragere sunt:

a) semnate, in numele Beneficiarului, de catre Ministrul delegat pentru Coordonarea Secretariatului General al Guvernului sau de o persoana delegata in scris de catre Ministrul Finantelor pentru aceasta activitate;

b) insotite de documentul prin care persoana respectiva este desemnata sa semneze aceste formulare, daca banca il solicita. Specimenele de semnatura autentificate, ale persoanei autorizate sa semneze formularele, vor fi insotite de primul formular semnat de aceasta. Fiecare formular de retragere a sumei, insotit de actul doveditor, ar trebui sa fie suficient pentru a demonstra bancii ca beneficiarul este imputernicit sa retraga respectiva suma de bani din contul de subventie si ca respectiva suma de bani este destinata desfasurarii activitatilor. Banca

plateste sumele de bani retrase din contul de subventie, de catre Beneficiar, numai catre sau la cererea Beneficiarului.

4.5 Pentru a facilita desfasurarea activitatilor, Beneficiarul poate deschide si mentine un cont special de depozitare (contul special) in dolari americani, respectand termenii si conditiile bancii, inclusiv o protectie potrivita in privinta compensarii, a confiscarii sau a sechestrului. Depozitarea in cont si platile din contul special, se vor face in conformitate cu prevederile mentionate in Atasamentul II al acestei anexe.

4.6 Banca poate cere ca extragerile din contul de subventie sa fie efectuate pe baza declaratiilor de cheltuire pentru platile destinate: (a) serviciilor firmelor de consultanta, cu valoare mai mica decat echivalentul a 100.000 dolari americani; (b) serviciilor consultantilor individuali, cu valoare mai mica decat echivalentul a 50.000 dolari americani; (c) tuturor contractelor de achizitie de bunuri; si (d) instruirii,

toate efectuate conform conditiilor si termenelor specificate de banca prin notificare trimisa beneficiarului.

4.7 Retragerile de capital se efectueaza numai in dolari americani. Cu toate acestea, banca, la cererea beneficiarului si comportandu-se ca agent al acestuia, plateste in dolari americani extragerea din contul de subventie, sumele in alte monede solicitate pentru achitarea cheltuielilor, care urmeaza sa fie finantate din alta sursa decat cea a contului de subventie. Oricand va fi necesar, in scopul acestei scrisori de conventie, pentru stabilirea valorii convertirii de moneda, valoarea va fi stabilita, in mod rezonabil, de catre banca.

5. Contabilitate si audit

(a) Beneficiarul mentine sau desemneaza pe cineva sa mentina un sistem de administrare financiara, inclusiv rapoarte si bilanturi, si pregateste rapoartele contabile in conformitate cu standardele aplicate de catre banca, intocmite pentru reflectarea operatiunilor, resurselor si cheltuielilor, raportate la activitatile desfasurate.

(b) La solicitarea bancii, Beneficiarul va: (i) intocmi rapoartele contabile, la care s-a facut referire mai sus - subparagraful (a) efectuarea operatiunii de audit a acestor rapoarte contabile, pentru perioada mentionata in cererea bancii, in conformitate cu standardele de audit acceptate de banca, de catre specialistii in audit, independent, agreeati de catre banca. (ii) asigurarea trimiterii catre banca, cat mai curand posibil, dar in nici un caz mai tarziu de 6 luni de la data solicitarii bancii de efectuare a auditului, a urmatoarelor: (A) copii conforme ale rapoartelor de contabilitate, mentionate mai sus; (a) corespunzatoare perioadelor de efectuare a auditului, si (B) opinii detaliate in mod satisfacator pentru banca, referitoare la aceste rapoarte, formulate de catre specialistii in audit implicati; (iii) asigurarea trimiterii catre banca a altor informatii referitoare la rapoarte, bilanturi, auditul efectuat rapoartelor contabile si notelor intocmite de specialistii in audit, in modul in care banca va fi cerut in mod motivat.

(c) Pentru toate cheltuielile raportate la extragerile din contul de subventie si efectuate in baza unor declaratii de cheltuieli, beneficiarul: (i) va pastra, pana la cel putin un an de la incheierea anului fiscal, in care s-a efectuat ultima extragere din contul de subventie, toate documentele (contracte, ordine, facturi, polite, chitante si alte documente) care sa evedentieze aceste cheltuieli; (ii) va imputernici reprezentantii bancii sa examineze

aceste documente; si (iii) va asigura ca aceste bilanturi contabile sa fie incluse in orice raport de audit solicitat de catre banca, si mentionat in subparagraful (b) de mai sus.

6. Suspendarea si anulara

6.1 Banca poate oricand, prin notificarea Beneficiarului, sa suspende dreptul acestuia de a opera extrageri din contul de subventie, in cazul in care s-au intamplat sau continua sa se intample urmatoarele tipuri de situatii: (a) fondurile extrase nu au fost utilizate in scopurile convenite de catre banca si beneficiar; (b) activitatile nu au fost desfasurate in conformitate cu standardele si metodele fixate in prealabil de catre banca si beneficiar; (c) beneficiarul nu s-a conformat obligatiilor mentionate aici; sau (d) In cazul anularii dreptul beneficiarului, sau oricarei alte entitati, careia banca i-a dat un imprumut, cu garantia beneficiarului, de a opera extrageri monetare sub orice conventie de imprumut, semnata cu banca, sau alt tip de contract de creditare destinata dezvoltarii, cont de subventie sau acord de finantare, incheiate cu Asociatia de Dezvoltare.

6.2 Banca are posibilitatea, prin notificarea beneficiarului, de a limita drepturile acestuia de a opera alte extrageri din contul de subventie si va anula orice suma ramasa neextrasa din acest cont: (a) in orice moment de la data suspendarii extragerilor din contul de subventie, aplicate conform paragrafului 6.1; sau (b) in cazul in care beneficiarul nu a actionat, in mod satisfacator pentru banca, referitor la implementarea activitatilor, in decursul a sapte luni dupa primirea notificarii, trimise de banca beneficiarului, cu privire la aprobarea subventiei.

Partea I. - Generalități

1. Toate bunurile și serviciile (altele decât serviciile de consultanță) se achiziționează în conformitate cu prevederile Partii I (excluzând paragraful 1.16 despre aceasta) din „Ghid: Achiziția sub împrumuturile BIRD și creditele ADI”, datată mai 2004 (Ghidul Achizițiilor), și cu prevederile acestui document atașat.
2. Toate serviciile de consultanță se achiziționează în conformitate cu Partea I (excluzând paragraful 1.24 despre aceasta) și IV din „Ghid: Selectarea și Angajarea Consultanților de către Debitori Bancii Mondiale”, datată mai 2004 (Ghidul Consultanților), și cu prevederile din acest document atașat.
3. Termenii scrși cu majuscule în acest document atașat, utilizați pentru a denumi metode specifice de achiziție sau metode de revizuire a anumitor contracte de către banca, au semnificația atribuită acestora în Ghidul Achizițiilor sau în Ghidul Consultanților, după caz.

Partea a II-a Metode specifice de achiziționare a bunurilor și serviciilor (altele decât serviciile de consultanță)

1. Cumpărarea. Bunurile sunt achiziționate în urma contractelor oferite pe baza Cumpărării.

Partea a III-a Metode specifice de achiziționare a serviciilor de consultanță

1. Selectia bazata pe raportul calitate-pret. Cu excepția prevederilor incluse în paragrafele 2 și 3 ale acestei secțiuni, serviciile de consultanță vor fi achiziționate în urma unor contracte întocmite ca urmare a selecției bazate pe raportul calitate-pret. Pentru prevederile din paragraful 2.7 al Ghidului Consultanților, lista scurtă de consultanți pentru servicii estimate la un pret echivalent cu o valoare mai mică de 200.000 dolari/contract, poate cuprinde în totalitate consultanți români.

2. Selectia bazata pe calificările consultanților. Serviciile estimate la un pret echivalent cu o valoare mai mică decât suma de 200.000 dolari/contract pot fi achiziționate în conformitate cu paragrafele 3.1, 3.7 din Ghidul Consultanților.

Consultanți individuali. Serviciile pentru mandatările care îndeplinesc condițiile fixate anterior, în prima propoziție a paragrafului 5.1 al Ghidului Consultanților, pot fi achiziționate prin intermediul contractelor oferite consultanților individuali. În conformitate cu prevederile paragrafelor 5.2 și 5.3 ale Ghidului Consultanților în circumstanțele descrise în paragraful 5.4 al Ghidului Consultanților, acest tip de contracte pot fi oferite consultanților individuali pentru un singur tip de subiect, cu aprobarea inițială a băncii.

Partea a IV-a – Revizuirea de către banca a deciziilor privind achiziția

1. Planul de selectie

Inaintea dirijarii catre consultant a oricarei solicitari de oferta, planul propus pentru selectia consultantilor va fi trimis catre banca pentru revizuire si aprobare, in conformitate cu prevederile paragrafului 1 al Anexei 1, din Ghidul Consultantului. Selectia serviciilor de consultanta va fi initiata in conformitate cu planul de selectie, in forma sa aprobata de banca si cu respectarea prevederilor paragrafului 1, mentionat anterior.

2. Revizuirea anterioara

Cu exceptia situatiei in care banca va dispune alte conditii prin intermediul notificarii trimise beneficiarului, urmatoarele aspecte vor constitui subiecte de revizuire pentru banca:

- (a) Toate tipurile de atributii pentru selectarea competitiva a serviciilor de consultanta asigurate de o firma sau de consultanti individuali; si
- (b) Planul de selectie, la care se face referire in paragraful 1 al acestei sectiuni, va fi fixat inainte pentru contractele constituind subiect al revizuirii initiale a bancii. Toate celelalte contracte vor reprezenta subiectul unei revizuri ulterioare a bancii.

Anexa II Contul special

1. In sensul prezentei anexe:

(a) termenul "categorii acceptabile" se refera la categoriile prezentate in paragraful 4.2 din Anexa la aceasta Scrisoare - Acord;

(b) termenul "cheltuieli acceptabile" se refera la cheltuielile aferente unui cost rezonabil al bunurilor si serviciilor implicate de Activitati si susceptibile de a fi finantate din afara sumelor provenite din subventie; si

(c) termenul "Alocare autorizata de fonduri" reprezinta suma de 50.000 \$ SUA, care trebuie retrasa din Contul Subventiei si depusa intr-un Cont Special, potrivit paragrafului 3(a) din aceasta Anexa a II a.

2. Platile din afara Contului Special sunt destinate in exclusivitate cheltuielilor acceptabile, in conformitate cu prevederile prezentei Anexe.

3. Dupa primirea de catre Banca a confirmarii referitoare la deschiderea in timp util a Contului Special, retragerile de capital din Alocarea autorizata de fonduri si urmatoarele retrageri, destinate aprovizionarii Contului Special se vor efectua, dupa cum urmeaza:

(a) Beneficiarul prezinta Bancii o cerere/cereri pentru un depozit constituit in cadrul Contului Special, reprezentand o suma sau sume care nu depasesc totalitatea sumei existente in Alocarea autorizata de fonduri. Pe baza acestei/acestor cerere/ri, Banca, in numele Beneficiarului, retrage din Contul Subventiei si depune in Contul Special o suma /sume conforme solicitarii Beneficiarului.

(b) (i) In vederea aprovizionarii Contului Special, Beneficiarul ii prezinta Bancii cereri pentru crearea de depozite in cadrul Contului Special, la intervalele de timp specificate de Banca.

(ii) Anterior sau concomitent cu asemenea cerere, Beneficiarul furnizeaza Bancii documentele sau alte acte doveditoare necesare, in conformitate cu para. 4 al prezentei Anexe, pentru plata/platile in legatura cu care este solicitata aprovizionarea. Pe baza fiecarei cereri de acest tip, Banca, in numele Beneficiarului, efectueaza extrageri de sume din Contul Subventiei, pe care le depune in Contul Special, sume cerute de Beneficiar si prezentate prin intermediul documentelor amintite, sau prin alte evidente, ca fiind achitate din afara Contului Special pentru cheltuieli acceptabile. Asemenea depozite, in totalitate, sunt retrase de Banca din Contul de Subventie, fiind motivate de cheltuielile acceptabile, si in sumele echivalente respective, ele fiind justificate prin documentele amintite si prin alte evidente.

4. Pentru fiecare plata, efectuata de Beneficiar exclusiv din Contul Special, Beneficiarul furnizeaza Bancii, oricand aceasta solicita, in mod rezonabil, documente si alte dovezi, menite sa demonstreze ca plata respectiva a fost efectuata exclusiv pentru cheltuielile acceptabile.

5. Fara sa contravina prevederilor paragrafului 3 al acestui Atasament, Bancii nu i se va cere sa faca depuneri suplimentare in Contul Special:

(a) daca, in orice moment, Banca va fi hotarat ca toate retragerile suplimentare vor fi facute de catre Beneficiar direct din Contul de Subventie;

(b) daca Beneficiarul va fi esuat sa furnizeze Bancii, in intervalul de timp specificat la paragraful 5 (b) (ii) al Anexei la Scrisoarea - Acord, orice raport de verificare cerut de Banca, drept urmare a paragrafului mentionat referitor la verificarea dosarelor si a conturilor pentru Contul Special;

(c) daca, in orice moment, Banca va fi anuntat Beneficiarul in legatura cu intentia sa de a suspenda in totalitate sau in parte dreptul Beneficiarului de a face retrageri din Contul de Subventie ca urmare a prevederilor paragrafului 6.1 al Anexei la Scrisoarea - Acord; sau

(d) odata ce suma totala, care nu a fost retrasa, atinge echivalentul sumei duble a Alocarii Autorizate.

Retragerea din Contul de Subventie a sumei inca ramase va urma procedurile specificate de Banca in notificarea trimisa Beneficiarului. Retragerile suplimentare se vor face numai dupa si in masura in care Banca va fi asigurata ca toate sumele ramase in Contul Special vor fi utilizate in efectuarea platilor pentru cheltuieli acceptabile.

6. (a) Daca Banca va fi hotarat in orice moment ca oricare plata in afara Contului Special: (i) a fost efectuata pentru cheltuieli sau intr-o suma ne-acceptabila, urmare a paragrafului 2 al acestui Atasament; sau (ii) nu a fost justificata prin dovezi furnizate Bancii, Beneficiarul, in mod prompt, ca urmare a atentionarii din partea Bancii, va: (A) oferi dovezi suplimentare daca Banca va cere acest lucru; sau (B) depozita in Contul Special (sau, daca banca va cere acest lucru, returna Bancii) o suma egala cu cea a platii efectuate, care nu este acceptabila sau justificata. Daca Banca nu va hotari altfel, nici un depozit nu va mai fi efectuat de catre Banca in Contul Special, pana cand Beneficiarul nu ofera dovezile necesare sau nu deschide un astfel de depozit sau nu returneaza suma respectiva, dupa caz.

(b) Daca Banca va fi hotarat, in orice moment, ca o suma din Contul Special nu va fi necesara sa mai acopere platile pentru cheltuieli acceptabile, Beneficiarul, in mod prompt, dupa atentionarea din partea Bancii, va returna acesteia suma respectiva.